

Ⓧ **Bedienungsanleitung**

DUS-01 Profi USB-/XLR-Mikrofon

Best.-Nr. 1283459

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Mikrofon dient zur Umwandlung von akustischen Signalen (Schallwellen) in elektrische Signale. Es eignet sich zur naturgetreuen Aufnahme von Stimmen und anderen kritischen Schallquellen.

Der USB-Anschluss darf nur an geeignete USB-Anschlüsse von Computern angeschlossen werden. Der XLR-Anschluss darf nur an geeignete Mikrofoneingänge von Audiogeräten angeschlossen werden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand etc. verbunden.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Features

- Dynamisches Mikrofon mit robustem Metallgehäuse
- XLR-Anschluss für Live-Auftritte oder Aufnahmen über ein Mischpult
- USB-Anschluss für Aufnahmen am Computer
- Eingebauter 16 Bit Analog-Digital-Umsetzer (ADU)

Lieferumfang

- Mikrofon
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Lesen Sie zuerst die komplette Bedienungsanleitung durch, sie enthält wichtige Informationen für den Betrieb.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Mikrofons nicht gestattet.
- Beim Anschluss des Mikrofons sind die Sicherheitshinweise des Gerätes, an das es angeschlossen wird ebenfalls zu beachten.
- Richten Sie das Mikrofon niemals auf den Schallaustritt von Lautsprechern, da es ansonsten zu Rückkopplungen kommen kann, die die Lautsprecher und den angeschlossenen Computer bzw. das angeschlossene Audiogerät beschädigen können.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen, Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die weiteren Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Inbetriebnahme

USB-Betrieb

- Regeln Sie die Lautstärke des Computers herunter.
- Verbinden Sie den Mini-USB-Stecker des USB-Kabels mit dem USB-Anschluss des Mikrofons.
- Nehmen Sie die Schutzkappe des USB-Steckers Typ A ab und verbinden Sie diesen mit einem freien USB-Anschluss Ihres Computers.
- Warten Sie, bis Ihr Betriebssystem die neue Hardware erkannt und installiert hat. Dies geschieht automatisch.
- Stellen Sie das Produkt wenn nötig über Ihren Computer als Audioquellgerät ein.
- Starten Sie eine geeignete Software für Tonaufnahmen.
- Regeln Sie die Lautstärke über den Computer, an dem das Mikrofon angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Produkt nach der Benutzung vom Computer.

XLR-Betrieb



Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung des Mikrofons oder des angeschlossenen Audiogerätes führen können, darf das Mikrofon nur an geeignete Mikrofoneingänge angeschlossen werden. Beachten Sie hierzu auch die Anschlusswerte in den „Technischen Daten“.

Benutzen Sie zum Anschluss des Mikrofons nur eine hierfür geeignete, abgeschirmte Mikrofonleitung. Bei Verwendung anderer Kabel können Störungen auftreten.

- Schalten Sie Ihr Audiogerät, an das das Mikrofon angeschlossen wird aus.
- Verbinden Sie den Mikrofoneingang Ihres Audiogerätes mit dem XLR-Anschluss am Mikrofon.
- Schalten Sie Ihr Audiogerät ein.
- Passen Sie die Empfindlichkeit Ihres Audiogeräts mit dem entsprechenden Eingangspegelregler an das Mikrofon an (siehe hierzu Anleitung des Audiogerätes).

Wartung und Reinigung

Das Mikrofon ist wartungsfrei.

Zur Reinigung verwenden Sie bitte nur ein weiches, trockenes oder leicht feuchtes Tuch.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst die Oberfläche des Gehäuses beschädigt werden könnte.

Entsorgung

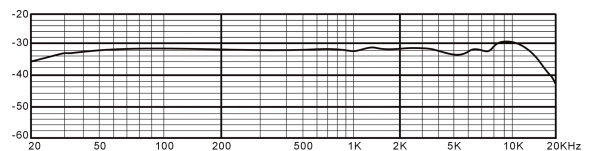


Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

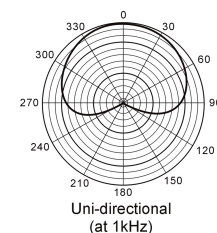
Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Systemvoraussetzungen.....	Windows® 2000 und später, Mac OS (alle)
Anschluss.....	USB und XLR
AD-Wandler.....	16 bit/48 kHz
Frequenzbereich.....	60-15000 Hz
Impedanz (XLR).....	600 Ohm ±30%
Empfindlichkeit.....	-28 dBFS/Pa ±3dB
Richtcharakteristik.....	Niere
Arbeitsprinzip.....	Dynamisches Mikrofon
Abmessungen (Ø x L).....	51 x 183 mm
Masse.....	278 g



Frequency Response Graph



Uni-directional (at 1kHz)

GB **Operating instructions**

DUS-01 Pro USB/XLR microphone

Item no. 1283459

Indented use

The microphone is intended to convert acoustic signals (sound waves) into electrical signals. It is suitable for natural recording of voiced and other critical sound sources.

The USB connector may only be connected to suitable USB ports of computers. The XLR connector may only be connected to suitable microphone inputs of audio devices.

Any use other than as described above is not permitted and can damage the product. In addition, it can lead to hazards such as short-circuit, fire, etc.

Read the operating instructions carefully and keep them for later reference. If you pass the product on to a third party, please hand over these operating instructions as well.

The safety instructions must be observed at all times.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Features

- Dynamic microphone with sturdy metal housing
- XLR connection for live performances or recordings via a mixer console
- USB connection for recordings on the computer
- Built-in 16 bit analogue/digital converter (ADU)

Package contents

- Microphone
- USB cable
- Operating instructions

Safety instructions



First, read the complete operating instructions carefully, as they contain important information about proper operation of the device.

Damage due to failure to follow these operating instructions will void the warranty! We do not assume any liability for any resulting damage!

We do not assume any liability for personal injuries and material damages caused by the improper use or non-compliance with the safety instructions! The warranty will be void in such cases!

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product are not permitted.
- When connecting the microphone, pay attention to the safety instructions of the device to which it is to be connected.
- Never point the microphone at the sound exit of loudspeakers, since this may lead to acoustic feedback, which could damage the loudspeakers and the connected computer or audio device.
- Do not expose the product to high temperatures, strong vibrations, dripping water or water spray.
- This product is not a toy and should be kept out of reach of children.
- Don't leave packaging material lying around carelessly; it may become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care; it can be damaged by impact, blows, or accidental drops, even from a low height.
- Also observe any further safety instructions in the individual chapters of these operating instructions.
- If you are unsure how to connect the product properly, or should you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical service or consult a professional.

Commissioning

USB operation

- Turn down the volume of the computer.
- Connect the mini USB connector of the USB cable with the USB connection of the microphone.
- Remove the protective cap of the USB connector type A and connect it to a free USB port on your computer.
- Wait until your operating system has recognised and installed the new hardware. This takes place automatically.
- If necessary, set up the product as audio source device in your computer.
- Run the appropriate software for sound recordings.
- Adjust the volume of the computer that has the microphone connected to it.
- Unplug the product after use.

XLR operation



To avoid distortion or mismatching, which could damage the microphone or the connected audio device, the microphone may be connected only to suitable microphone inputs. Please refer to the connection data contained in the "Technical data" section.

To connect the microphone, only use a suitable shielded microphone cable. Use of other cables may lead to interference.

- Switch off the audio device to which the microphone is to be connected.
- Connect the microphone input of your device to the XLR connector on the microphone.
- Switch on your audio device.
- Please adapt the sensitivity of your audio device by using the corresponding input level control for the microphone (see the instructions for the audio device).

Maintenance and cleaning

The microphone is maintenance-free.

Please use a soft, dry or slightly damp cloth for cleaning.

Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions; this may lead to damages to the surface of the casing.

Disposal

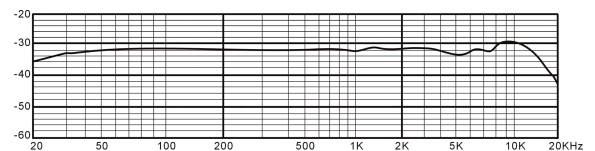


Electronic devices are recyclable material and must not be disposed of in the household waste!

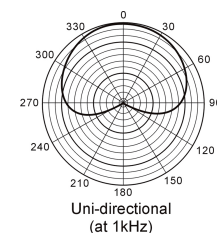
Please dispose of the product, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Technical data

System requirements	Windows® 2000 and higher, Mac OS (all)
Connection	USB and XLR
AD converter.....	16 bit/ 48 kHz
Frequency range.....	60-15000 Hz
Impedance (XLR).....	600 ohm ±30%
Sensitivity	-28 dBFS/Pa ±3dB
Directional pattern.....	Cardioid
Working principle.....	dynamic microphone
Dimensions (Ø x L)	51 x 183 mm
Weight.....	78 g



Frequency Response Graph



Uni-directional
(at 1kHz)

F Mode d'emploi

Microphone USB/XLR professionnel DUS-01

N° de commande 1283459

Utilisation conforme

Le microphone sert à la transformation de signaux acoustiques (ondes sonores) en signaux électriques. Il convient pour l'enregistrement réaliste des voix et des autres sources sonores importantes.

La connexion USB doit uniquement être raccordée à des ports USB appropriés d'ordinateurs. La connexion XLR doit uniquement être raccordée à une entrée micro appropriée d'appareils audio.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment n'est pas autorisée et peut endommager l'appareil. Il existe en outre des risques de court-circuit, d'incendie, etc. Lisez attentivement la notice d'utilisation et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement. Transmettez toujours le mode d'emploi du produit si vous le donnez à une tierce personne.

Respectez impérativement les consignes de sécurité.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Fonctions

- Microphone dynamique avec boîtier en métal robuste
- Connexion XLR pour les spectacles en direct ou les enregistrements via une table de mixage
- Connexion USB pour les enregistrements sur ordinateur
- Convertisseur analogique/digital (CAD) 16 bits intégré

Étendue de la livraison

- Microphone
- Câble USB
- Mode d'emploi

Consignes de sécurité



Lisez intégralement le mode d'emploi, il contient des informations importantes pour son utilisation.

Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin !

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer et/ou modifier le microphone.
- Lors du raccordement du microphone, il convient d'observer également les consignes de sécurité de l'appareil auquel il sera raccordé.
- Ne dirigez jamais le microphone vers la sortie de son des haut-parleurs, car cela peut causer des rétroactions acoustiques (effet Larsen) qui risquent d'endommager les haut-parleurs et l'ordinateur raccordé ou l'appareil audio raccordé.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, à de fortes vibrations ou à des éclaboussures d'eau.
- Cet appareil n'est pas un jouet, il ne doit pas être laissé à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Respectez également les autres consignes de sécurité figurant dans les différents chapitres de ce mode d'emploi.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou si vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un autre spécialiste.

Mise en service

Fonctionnement USB

- Baissez le volume sonore de l'ordinateur.
- Branchez le connecteur mini-USB du câble USB sur la prise USB du microphone.
- Retirez le capuchon de protection de la fiche USB de type A et branchez-la à un port USB libre de votre ordinateur.
- Attendez que le système d'exploitation ait détecté et installé le nouveau matériel. Cela se fait automatiquement.
- Réglez le produit si nécessaire sur votre ordinateur comme une source audio.
- Lancez le logiciel pour les enregistrements sonores.
- Réglez le volume sonore sur l'ordinateur, sur lequel le microphone est raccordé.
- Débranchez le produit de l'ordinateur après utilisation.

Fonctionnement XLR



Pour éviter des distorsions ou des asymétries qui peuvent entraîner l'endommagement du microphone ou de l'appareil audio connecté, branchez le microphone exclusivement sur des entrées micro appropriées. Observez pour le branchement les valeurs de connexion indiquées dans les « Caractéristiques techniques ».

Utilisez uniquement un câble de microphone blindé approprié pour raccorder le microphone. L'utilisation de câbles autres que ceux spécifiés peut entraîner des pannes.

- Mettez hors tension votre appareil audio sur lequel est connecté le microphone.
- Connectez l'entrée micro de votre appareil audio à la fiche XLR du microphone.
- Mettez votre appareil audio en marche.
- Adaptez la sensibilité de votre appareil audio au microphone à l'aide du réglage de niveau correspondant (voir ici la notice d'emploi de l'appareil audio).

Entretien et nettoyage

Le microphone ne nécessite aucun entretien.

Pour nettoyer, veuillez utiliser uniquement un chiffon propre, doux et sec ou légèrement humidifié.

N'utilisez en aucun cas de nettoyant agressif ou de produit chimique, car ils pourraient endommager la surface du boîtier.

Élimination

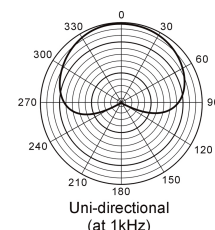
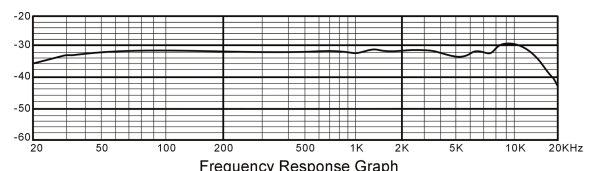


Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Configuration minimale du système.....	Windows® 2000 et versions supérieures, Mac OS (tous)
Prise/connexion	USB et XLR
Convertisseur A/N.....	16 bits/48 kHz
Gamme de fréquence.....	60 - 15000 Hz
Impédance (XLR).....	600 ohms ± 30%
Sensibilité.....	- 28 dBFS/Pa ± 3 dB
Directivité du microphone	cardioïde
Principe de fonctionnement.....	Microphone dynamique
Dimensions (Ø x L)	51 x 183 mm
Poids.....	278 g



Gebruiksaanwijzing

DUS-01 professionele USB-/XLR-microfoon

Bestelnr. 1283459

Beoogd gebruik

De microfoon dient om akoestische signalen (geluidsgolven) om te zetten in elektrische signalen. Het is geschikt om stemmen en andere kritische geluidsbronnen levensrecht op te nemen.

De USB-aansluiting mag uitsluitend op geschikte USB-aansluitingen van computers worden aangesloten. De XLR-aansluiting mag uitsluitend op geschikte microfoon-ingangen van audioapparatuur worden aangesloten.

Elk ander gebruik dan hiervoor beschreven is niet toegestaan en kan leiden tot beschadiging van het product. Bovendien kan dit gepaard gaan met gevaren, zoals kortsluiting en brand.

Lees deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Overhandig het product uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing aan derden.

Volg de veiligheidsaanwijzingen te allen tijde op.

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Kenmerken

- Dynamische microfoon met stevige metalen behuizing
- XLR-aansluiting voor live-optredens of opnames via een mengpaneel
- USB-aansluiting voor opnames op de computer
- Ingebouwde 16 bit analoog-digitaal-omvormer (ADO)

Omvang van de levering

- Microfoon
- USB-kabel
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsvoorschriften



Lees eerst de volledige gebruiksaanwijzing door; deze bevat belangrijke informatie over het gebruik.

Bij schade, veroorzaakt door het niet raadplegen en opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt elk recht op waarborg/garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade!

Bij materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!

- Om veiligheidsredenen is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van de microfoon niet toegestaan.
- Bij het aansluiten van de microfoon dienen eveneens de veiligheidsaanwijzingen van het apparaat waarop de microfoon wordt aangesloten in acht te worden genomen.
- Richt de microfoon nooit op de geluidsuitgang van luidsprekers, omdat dit tot terugkoppelingen kan leiden die de luidsprekers en de aangesloten computer resp. het aangesloten audioapparaat kunnen beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen, sterke trillingen of drup- en spatwater.
- Dit product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Houd ook rekening met de veiligheidsvoorschriften in de diverse hoofdstukken van deze handleiding.
- Bij vragen met betrekking tot de correcte aansluiting of met betrekking tot problemen waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, dient u contact op te nemen met onze technische helpdesk of met een andere vakman.

Ingebruikname

USB-werking

- Verlaag het geluidsvolume van de computer.
- Verbind de mini-USB-stekker van de USB-kabel met de USB-aansluiting van de microfoon.
- Neem de beschermkap van de USB-stekker type A weg en verbind deze met een vrije USB-aansluiting van uw computer.
- Wacht tot het besturingssysteem de nieuwe hardware herkent en geïnstalleerd heeft. Dit gebeurt automatisch.
- Stel het product indien nodig via de computer als audioapparaat in.
- Start geschikte software voor geluidsoptnames.
- Regel het geluidsvolume via de computer waaraan de microfoon aangesloten is.
- Koppel het product na gebruik los van de computer.

XLR-gebruik



Om vervormingen en verkeerde aanpassingen te voorkomen, die de microfoon of het aangesloten audioapparaat kunnen beschadigen, mag de microfoon uitsluitend op geschikte microfoon-ingangen aangesloten worden. Let hierbij ook op de aansluitwaarden in de "Technische gegevens".

Gebruik voor de aansluiting van de microfoon uitsluitend een afgeschermde microfoonkabel die hiervoor geschikt is. Bij gebruik van andere kabels kunnen zich storingen voordoen.

- Schakel het audioapparaat, waarop de microfoon wordt aangesloten, uit.
- Verbind de microfooningang van uw audioapparaat met de XLR-aansluiting op de microfoon.
- Schakel uw audioapparaat in.
- Stem de gevoeligheid van uw audioapparaat met de betreffende ingangsniveauregelaar af op de microfoon (zie hiervoor de gebruiksaanwijzing bij het audioapparaat).

Onderhoud en schoonmaak

De microfoon is onderhoudsvrij.

Gebruik voor het schoonmaken alleen een zachte, droge of licht bevochtigde doek.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat deze het oppervlak van de behuizing kunnen beschadigen.

Afvoer



Elektronische apparaten bevatten herbruikbare materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval!

Voer het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen af.

Technische gegevens

Systeemeisen	Windows® 2000 en later, Mac OS (allen)
Aansluiting	USB en XLR
AD-omzetter	16 bit/48 kHz
Frequentiebereik	60-15000 Hz
impedantie (XLR)	600 Ohm ±30%
Gevoeligheid	-28 dBFS/Pa ±3dB
Richtingskarakteristiek	Cardioïde
Werkprincipe	dynamische microfoon
Afmetingen (Ø x L)	51 x 183 mm
Massa	278 g

